

El Upcycling como territorio en Disputa: Entre la resistencia decolonial y la descontextualización cultural

Vivian López Vallejos ^(*)

Resumen: Este artículo examina el upcycling como territorio de disputa ideológica y cultural en el diseño latinoamericano contemporáneo, con énfasis en el contexto peruano. A través de un análisis teórico que articula perspectivas decoloniales, teoría crítica y estudios culturales, se argumenta que el upcycling opera simultáneamente como potencial herramienta de resistencia cultural y como mecanismo de cooptación y descontextualización de prácticas tradicionales. El estudio problematiza la mercantilización del conocimiento tradicional en el marco del capitalismo verde, analizando cómo las prácticas de reutilización son reconfiguradas cuando ingresan a circuitos globales de valor. Se identifican tres procesos interrelacionados: la desintegración cultural de sistemas de conocimiento integrados, la mercantilización selectiva de prácticas tradicionales, y el desarrollo de estrategias de resistencia desde los márgenes. El análisis revela que el potencial decolonial del upcycling no es inherente sino contingente a las relaciones de poder que lo configuran, sugiriendo la necesidad de crear espacios donde diferentes sistemas de conocimiento puedan coexistir sin subordinaciones forzadas. La investigación contribuye a la comprensión crítica de las tensiones entre tradición y modernidad en el diseño contemporáneo, ofreciendo perspectivas para repensar las prácticas de sostenibilidad desde un marco decolonial.

Palabras clave: Upcycling - Decolonialidad - Diseño latinoamericano - Conocimiento tradicional - Capitalismo verde - Resistencia cultural - Mercantilización - Epistemologías del Sur - Diseño peruano

[Resúmenes en inglés y portugués en las páginas 347 y 347]

^(*) Magister en arquitectura, Universidad César Vallejo, Perú. Coordinadora Especialista de Facultad, Facultad de Arquitectura y Diseño, Universidad Privada del Norte, Lima, Perú.

Introducción

El upcycling, definido como "el proceso de transformar materiales residuales en nuevos productos de mayor valor" (McDonough & Braungart, 2020, p.112), constituye un territorio de disputa ideológica y cultural en el diseño latinoamericano contemporáneo. Este fenómeno se manifiesta con particular intensidad en el Perú, donde las prácticas tradicionales de reutilización enfrentan procesos simultáneos de valorización y descontextualización.

La colonialidad del poder, como señala Quijano (2020), opera mediante mecanismos sutiles de apropiación y resignificación que transforman prácticas subalternas en productos culturales descontextualizados. Esta dinámica, analizada por Matta (2019) en el contexto de la mercantilización cultural peruana, revela cómo "la recontextualización de prácticas tradicionales en circuitos globales de valor frecuentemente resulta en una desarticulación de los sistemas de conocimiento que las sustentan" (p.185).

La descontextualización como proceso colonial

En el contexto andino, las prácticas de reutilización están históricamente entrelazadas con sistemas de reciprocidad que trascienden lo humano. Fanon (2021) advierte que estos sistemas integrados de conocimiento enfrentan procesos de fragmentación cuando son incorporados a lógicas modernas, un fenómeno que él denomina "desintegración cultural". Esta observación encuentra eco en el trabajo de Dussel (2018), quien argumenta que la modernidad no solo coloniza territorios sino también metodologías y formas de hacer, transformando prácticas tradicionales en versiones simplificadas y descontextualizadas de sí mismas.

La descontextualización, según Rivera Cusicanqui (2019), constituye una forma de violencia epistémica que desarticula sistemas completos de conocimiento. Chakrabarty (2020) profundiza esta idea al señalar cómo las prácticas locales, al ser abstraídas de sus contextos originales, pierden no solo su significado social sino también su potencial transformador. Esta pérdida, argumenta Lander (2019), no es accidental sino parte integral del proceso de colonización del saber, donde las prácticas culturales son sistemáticamente despojadas de sus dimensiones políticas y espirituales.

Bhabha (2019) introduce el concepto de "hibridación colonial" para explicar cómo las prácticas culturales son transformadas cuando entran en contacto con sistemas dominantes de valor. En el contexto del upcycling, esta hibridación frecuentemente resulta en lo que Santos (2020) denomina "epistemicidio": la eliminación sistemática de formas de conocimiento alternativas a la modernidad occidental. Este proceso se manifiesta en la manera en que las técnicas tradicionales de reutilización son abstraídas de sus contextos comunitarios y reconfiguradas según lógicas de mercado.

El capitalismo verde y la mercantilización del conocimiento

Foster (2020) y O'Connor (2019) identifican en el "capitalismo verde" una nueva forma de expansión capitalista que mercantiliza la crisis ambiental misma. Said (2018) contribuye a este análisis al señalar cómo las prácticas culturales son "orientalizadas" - exotizadas y simplificadas - para su consumo global. Este proceso, que Spivak (2020) denomina "violencia epistémica del mercado", se manifiesta claramente en la transformación de prácticas tradicionales de upcycling en productos de diseño contemporáneo.

Walsh (2019) argumenta que la mercantilización del conocimiento tradicional opera en múltiples niveles: técnico, social y epistémico. Tubino (2021) complementa este análisis señalando cómo la "interculturalidad funcional" permite la apropiación de prácticas culturales sin cuestionar las estructuras de poder subyacentes. Este fenómeno se relaciona con lo que Žižek (2020) identifica como la capacidad del capitalismo para incorporar y neutralizar prácticas potencialmente subversivas.

Castro-Gómez (2018) introduce el concepto de "colonialidad del saber" para explicar cómo el conocimiento tradicional es sistemáticamente subordinado a lógicas mercantiles. Este proceso se evidencia particularmente en la forma en que las prácticas de upcycling son reconfiguradas para satisfacer demandas del mercado global. Maldonado-Torres (2019) expande esta idea al analizar cómo la "colonialidad del ser" afecta la forma en que las comunidades se relacionan con sus propias prácticas tradicionales cuando estas son mercantilizadas, generando lo que él denomina una "doble conciencia" en los practicantes. Resistencia y adaptación desde los márgenes

La resistencia a estos procesos de descontextualización revela lo que De Sousa Santos (2018) denomina "ecología de saberes". Anzaldúa (2019) contribuye a esta discusión con su concepto de "pensamiento fronterizo", que describe cómo las comunidades desarrollan estrategias para existir entre diferentes sistemas de conocimiento. Butler (2020) añade que esta resistencia no es simplemente reactiva sino productiva, generando nuevas formas de agencia cultural que permiten a las comunidades mantener la integridad de sus prácticas mientras negocian con las demandas del mercado.

Segato (2019) identifica en estas prácticas de resistencia lo que denomina "pragmática de la resistencia": estrategias cotidianas que permiten a las comunidades mantener su autonomía cultural mientras navegan las presiones de la mercantilización. Esta perspectiva se enriquece con el concepto de "estar siendo" de Kusch (2018), que describe la capacidad de las comunidades para mantener sus prácticas tradicionales mientras se adaptan a nuevos contextos sin perder su esencia.

Esta resistencia, argumenta Federici (2021), se manifiesta especialmente en prácticas comunales que desafían la lógica individualista del mercado. Las comunidades desarrollan lo que Gutiérrez Aguilar (2020) llama "horizontes comunitarios-populares", espacios donde las prácticas tradicionales pueden mantenerse y evolucionar en sus propios términos, resistiendo la presión por una completa mercantilización de sus saberes.

Conclusiones

El análisis revela que el potencial decolonial del upcycling no es inherente sino contingente a las relaciones de poder que lo configuran. Como señala Matta (2023), la valorización comercial de prácticas culturales puede "simultáneamente visibilizar y desarticular los sistemas de conocimiento tradicional" (p.167). Este proceso de visibilización selectiva, como lo denomina Rivera Cusicanqui (2019), puede tanto empoderar como desempoderar a las comunidades practicantes.

Quijano (2020) sugiere que la decolonialidad no consiste en la negación de la modernidad sino en la posibilidad de su pluralización. En este sentido, el futuro del upcycling como práctica decolonial dependerá de su capacidad para crear espacios donde diferentes formas de conocimiento puedan coexistir y dialogar sin subordinaciones forzadas. Como argumenta Escobar (2018), esto requiere no solo el reconocimiento de diferentes formas de hacer y saber, sino también la creación de condiciones materiales y sociales que permitan su florecimiento autónomo.

La experiencia del upcycling en el contexto peruano demuestra tanto los riesgos de la cooptación como las posibilidades de resistencia y renovación cultural. Como señala Walsh (2019), el desafío no es evitar la modernidad sino construir modernidades alternativas que permitan la coexistencia de diferentes sistemas de conocimiento y práctica. En este sentido, el upcycling puede constituirse en un espacio de experimentación para nuevas formas de relación entre conocimientos tradicionales y contemporáneos, siempre que se mantenga atento a las dinámicas de poder que amenazan con descontextualizar y mercantilizar estas prácticas.

Referencias

- Anzaldúa, G. (2019). *Borderlands/La Frontera: The new mestiza* (4th ed.). Aunt Lute Books.
- Bhabha, H. K. (2019). *The location of culture* (3rd ed.). Routledge.
- Butler, J. (2020). *Notes toward a performative theory of assembly*. Harvard University Press.
- Castro-Gómez, S. (2018). *Crítica de la razón latinoamericana* (2nd ed.). Editorial Pontificia Universidad Javeriana.
- Chakrabarty, D. (2020). *Provincializing Europe: Postcolonial thought and historical difference* (3rd ed.). Princeton University Press.
- De Sousa Santos, B. (2018). *The end of the cognitive empire: The coming of age of epistemologies of the South*. Duke University Press.
- Dussel, E. (2018). *Filosofías del Sur: Descolonización y transmodernidad*. Akal.
- Escobar, A. (2018). *Designs for the pluriverse: Radical interdependence, autonomy, and the making of worlds*. Duke University Press.
- Fanon, F. (2021). *The wretched of the earth* (R. Philcox, Trans.). Grove Press. (Original work published 1961)
- Federici, S. (2021). *Re-enchanting the world: Feminism and the politics of the commons*. PM Press.

- Foster, J. B. (2020). *The return of nature: Socialism and ecology*. Monthly Review Press.
- Gutiérrez Aguilar, R. (2020). Horizontes comunitario-populares: Producción de lo común más allá de las políticas estado-céntricas. *Traficantes de Sueños*.
- Kusch, R. (2018). *Indigenous and popular thinking in América* (M. Lugones & J. M. Price, Trans.). Duke University Press.
- Lander, E. (2019). *La colonialidad del saber: Eurocentrismo y ciencias sociales*. CLACSO.
- Maldonado-Torres, N. (2019). *Against war: Views from the underside of modernity*. Duke University Press.
- Matta, R. (2019). Heritage foodification: Cultural politics and social inequality in Peru's gastronomic boom. *Latin American and Caribbean Ethnic Studies*, 14(2), 180-200.
- Matta, R. (2023). Cultural appropriation and value creation in Latin American design. *Design and Culture*, 15(1), 156-174.
- McDonough, W., & Braungart, M. (2020). *Upcycle: Beyond sustainability—Designing for abundance*. North Point Press.
- O'Connor, J. (2019). *Natural causes: Essays in ecological marxism* (2nd ed.). Guilford Press.
- Quijano, A. (2020). *Selected writings on decoloniality and modernity*. Duke University Press.
- Rivera Cusicanqui, S. (2019). *Ch'ixinakax utxiwa: Una reflexión sobre prácticas y discursos descolonizadores*. Tinta Limón.
- Said, E. W. (2018). *Orientalism* (3rd ed.). Penguin Modern Classics.
- Santos, B. D. S. (2020). *Decolonising the university: The challenge of deep cognitive justice*. Cambridge Scholars Publishing.
- Segato, R. L. (2019). *La crítica de la colonialidad en ocho ensayos y una antropología por demanda*. Prometeo Libros.
- Spivak, G. C. (2020). *Can the subaltern speak?* Columbia University Press.
- Tubino, F. (2021). *La interculturalidad crítica latinoamericana como proyecto de justicia*. Fondo Editorial PUCP.
- Walsh, C. (2019). *Interculturalidad crítica y pedagogía decolonial: Apuestas desde el insurgir, re-existir y re-vivir*. CLACSO.
- Žižek, S. (2020). *Pandemic!: COVID-19 shakes the world*. OR Books.

Abstract: This article examines upcycling as a territory of ideological and cultural dispute in contemporary Latin American design, with emphasis on the Peruvian context. Through a theoretical analysis that articulates decolonial perspectives, critical theory, and cultural studies, it argues that upcycling operates simultaneously as a potential tool for cultural resistance and as a mechanism for the cooptation and decontextualization of traditional practices. The study problematizes the commodification of traditional knowledge within the framework of green capitalism, analyzing how reuse practices are reconfigured when entering global value circuits. Three interrelated processes are identified: the cultural disintegration of integrated knowledge systems, the selective commodification of traditional practices, and the development of resistance strategies from the margins. The analysis reveals

that upcycling's decolonial potential is not inherent but contingent on the power relations that shape it, suggesting the need to create spaces where different knowledge systems can coexist without forced subordinations. The research contributes to the critical understanding of tensions between tradition and modernity in contemporary design, offering perspectives to rethink sustainability practices from a decolonial framework.

Keywords: Upcycling - Decoloniality - Latin American design - Traditional knowledge - Green capitalism - Cultural resistance - Commodification - Epistemologies of the South - Peruvian design

Resumo: Este artigo examina o upcycling como território de disputa ideológica e cultural no design latino-americano contemporâneo, com ênfase no contexto peruano. Através de uma análise teórica que articula perspectivas decoloniais, teoria crítica e estudos culturais, argumenta-se que o upcycling opera simultaneamente como potencial ferramenta de resistência cultural e como mecanismo de cooptação e descontextualização de práticas tradicionais. O estudo problematiza a mercantilização do conhecimento tradicional no âmbito do capitalismo verde, analisando como as práticas de reutilização são reconfiguradas ao ingressar em circuitos globais de valor. Identificam-se três processos inter-relacionados: a desintegração cultural de sistemas de conhecimento integrados, a mercantilização seletiva de práticas tradicionais e o desenvolvimento de estratégias de resistência desde as margens. A análise revela que o potencial decolonial do upcycling não é inerente, mas contingente às relações de poder que o configuram, sugerindo a necessidade de criar espaços onde diferentes sistemas de conhecimento possam coexistir sem subordinações forçadas. A pesquisa contribui para a compreensão crítica das tensões entre tradição e modernidade no design contemporâneo, oferecendo perspectivas para repensar as práticas de sustentabilidade a partir de um marco decolonial.

Palavras-chave: Upcycling - Decolonialidade - Design latino-americano - Conhecimento tradicional - Capitalismo verde - Resistência cultural - Mercantilização - Epistemologias do Sul - Design peruano

[Las traducciones de los abstracts fueron supervisadas por el autor de cada artículo.]
